

ピアノデュオの祭典

2014年 第9回 かやぶき音楽堂
デュオコンクール
～美しい胡麻の里にて～

＜応募要項＞

主催：かやぶき音楽堂デュオコンクール実行委員会

後援：文化庁（申請中）、オーストリア大使館、ドイツ連邦共和国総領事館、京都府、南丹市、京都府教育委員会、南丹市教育委員会、京都商工会議所、公益財団法人日本ピアノ教育連盟、公益財団法人日本ナショナルトラスト、朝日新聞社、京都新聞、NHK京都放送局、かやぶき音楽堂

認定：公益社団法人企業メセナ協議会

協賛：西日本旅客鉄道株式会社、株式会社島津製作所、オムロン株式会社、京セラ株式会社、ローム株式会社、株式会社ワコールホールディングス、株式会社フクナガ、株式会社響映、株式会社聖護院ハツ橋総本店、株式会社西利、スタインウェイ・ジャパン株式会社、草田眼科医院、ルフトハンザドイツ航空会社、オーストリア造幣局、株式会社進々堂、京都市西倫理法人会、株式会社鼓月、株式会社京都銀行、宝ホールディングス株式会社、株式会社村田製作所、ベアズパウジャパンカンパニークラブ、大和証券株式会社、平岡旗製造株式会社、株式会社ロマンス小杉、有限会社古都デザイン、大阪ドイツ文化センター 他（順不同）

協力：株式会社河合楽器製作所、株式会社朴の木運送店（ピアノ専門） 他

かやぶき音楽堂デュオコンクール実行委員会

委員長 木下博夫（公益財団法人国立京都国際会館館長）

（以下アイウエオ順）

- 委員 池田美子（オーストリア造幣局駐日事務所代表）
- 委員 エルンスト・ザイラー（ピアニスト）
- 委員 小山正宣（公益財団法人日本ナショナルトラスト理事長）
- 委員 佐々木稔納（京都府南丹市市長）
- 委員 中田幸子（ナカダ音楽事務所・音楽出版ハッピーエコー代表者）
- 委員 森 榮一（京都府南丹市教育委員会教育長）
- 委員 森田和子（京都薬科大学非常勤講師）
- 委員 森田陸司（武田総合病院・病院長）
- 委員 芳澤勝弘（花園大学国際禅学研究科教授）

かやぶき音楽堂デュオコンクール運営委員会

委員長 和子・ザイラー（ピアニスト）

委員 芝田美加、塩内公博、岩橋香、土岐香、野村玲子 他

＜お問合せ＞ かやぶき音楽堂デュオコンクール事務局
〒603-8691 日本郵便（株）京都北郵便局私書箱24号
TEL&FAX 075-781-9003
(Email) kayabukiongakudou@hotmail.com

この要項はご自由にコピーをして下さい。

《趣 旨》

日本に西洋音楽が紹介されて以来、日本人にとって、それも驚くほど多数の日本人にとってピアノを学び練習することは、楽しみであると同時に「しなければならない」ことであつたと言えましょう。確かに鍵盤は、音楽や和声を学ぶ上で基礎となる道具です。しかしながら、日本の教育では、ソロによる練習や演奏ばかりが強調され、しばしば音楽する楽しみ、特にパートナーや友人とともに音楽を作り上げる楽しみを損なう結果になっています。

そこで1998年に、京都府南丹市（旧船井郡）日吉町にあるかやぶき音楽堂において、第1回かやぶき音楽堂ピアノデュオ連弾コンクールを開催しました。このコンクールは日吉町や多くの企業、そして多くの方々に寛大なご支援をいただき、日本の音楽界にたいへん快く受け入れられ、コンクールの目的は私たちの予想をはるかに越えて達成されました。その後2年ごとに開催し、広く参加者を募って成功裏に終えることができました。

デュオの楽曲は、初歩段階の演奏技術でも取組み可能な易しいものから、熟練した音楽家が演奏する技術的に難度の高いものまで、幅広く存在しています。まさにこのことにより、西洋音楽がこれほど幅広く普及し高い評価を得ることになっていると申せましょう。

このデュオコンクールが、室内楽への理解を深め、二人で共に音楽を作り上げる喜びを味わって頂くきっかけとなれば嬉しく思います。

《実施部門》

A部門；1台のピアノによる4手連弾デュオ部門

B部門；2台のピアノデュオ部門

C部門；4手連弾又は、2台のピアノデュオを楽しむ方のための部門（自由曲）

《参加資格》

A部門・B部門；14歳以上（2014年4月2日現在）。年齢上限なし。国籍不問。

C部門；小学生以上、年齢上限なし。国籍不問。

各部門とも、当コンクールで優勝経験のある人は参加できません。

《開催期日・方法》

コンクールは三次の選考を行い、第一次予選は非公開、第二次予選・本選は公開で行います。演奏中は最高の静寂が求められます。第二次予選・本選では、演奏は曲の途中でカットされることもありますのでご了承ください。

また、2004年以降に、デュオのうちのお1人がWFIMC加入の国際コンクール、又はNHK毎日音楽コンクールで、本選（ファイナル）に参加された方は、第一次予選（テープ審査）は免除されますので、お申込の際にお申し出下さい。

尚、海外からのご参加の方は、海外在住証明書、または、海外の在学証明書があれば、二次予選もテープ審査で受けることが出来ます。本選はかやぶき音楽堂にて参加して下さい。

● 第一次予選（テープ審査・非公開） 7月24日（木）～27日（日）

第一次予選はテープ審査により行います。テープ審査の結果は、参加者の代表者宛に8月2日までにお知らせします。第二次予選出場者には、第二次予選参加証と詳細をお送りします。

● 第二次予選 10月11日（土）～12日（日） 於：かやぶき音楽堂

● 本選 11月2日（日）～3日（月・祝） 於：かやぶき音楽堂

（二次予選・本選では、演奏後に各組とも、審査員の先生方からコメントを頂けます。）

●公開コンサート

本コンクールでは、本選出場者・本選入賞者には、公開演奏をする機会が与えられます。
(本選出場者には詳細を順次お知らせします。)

★本選出場者によるコンサート(入場無料)

11月1日(土)午後～夕方頃まで、JR京都駅構内室町小路広場にて

★本選優勝者、上位入賞者によるコンサート(入場無料)

本選審査及び表彰式終了後にかやぶき音楽堂で行います。

《審査員》(順不同)

梅本俊和(大阪音楽大学名誉教授)、岡本美智子(桐朋学園大学教授)

野原みどり(京都市立芸術大学准教授)、イムレ・ローマン(ザルツブルグ音楽大学教授)

トゥンデ・クルツ(ザルツブルグ音楽大学教授)、ラリーサ・アース(ピアニスト・イスラエル音楽院)、エルンスト・ザイラー(ピアニスト)、和子ザイラー(ピアニスト)

《賞(表彰状および副賞)》

- ・二次予選出場者には参加ディプロマ授与
- ・本選出場者には表彰状ディプロマ授与

副賞

〈A部門・B部門〉

グランプリ ルフトハンザ燃油費込航空券日本～ドイツ間往復(2名分、フライト期間限定)
(A・B部門より、1組)

第1位 オーストリア造幣局発行「ウィーン金貨ハーモニー」(ペアで2枚)

第2位 JR京都伊勢丹商品券(ペアで5万円)、株式会社ロマンス小杉提供品

第3位 JR京都伊勢丹商品券(ペアで4万円)、平岡旗製造株式会社特製彫刻

特別賞 大阪ドイツ文化センタードイツ語スタンダードコース受講チケット

(2名分、大阪または京都で受講可)

(A・B部門より、1組)

本選入賞者には、その他、株式会社聖護院八ツ橋総本店、株式会社鼓月より審査員賞・参加賞等があります。二次予選では、株式会社進々堂よりランチの提供があります。

〈C部門〉

第1位 JR京都伊勢丹商品券(ペアで2万円)

本選入賞者には、その他、株式会社聖護院八ツ橋総本店、株式会社鼓月より審査員賞・参加賞等があります。二次予選では、株式会社進々堂よりランチの提供があります。

《宿泊》

手配は各自でお願いします。また、京都市内に宿泊して、当日現地まで来ることができます。

(JR京都駅から山陰本線(嵯峨野線)「胡麻駅」まで約1時間、胡麻駅から徒歩約15分)

観光シーズンなので早めの手配をおすすめします。

二次予選出場者、本選出場者には、交通等詳しい情報をお知らせします。

《その他の注意事項》

- ★二次予選、本選とも交通費、宿泊費などは自己負担でお願いします。
- ★公開コンサートにおいて、出演料は支払われません。
- ★審査に参加できないときは、速やかに事務局に連絡して下さい。

《応募方法》

参加申込書について

- ★参加申込書（規定サイズB5～A4）は、郵送またはPCメールに添付して送付して下さい。
- ★コピーしたものを使用しても構いません。ホームページからダウンロードしたもので、サイズが規定より小さい場合は、拡大コピーして使用して下さい。
- ★PCメールで送付する場合は、写真欄には写真データは挿入せずに、プリント写真をテープと一緒にお送り下さい。
- ★参加申込み受付後に、代表者宛に受付通知を、ハガキ、FAXまたはメールで送付します。（7月23日を過ぎても受付通知が届かない場合は事務局までご連絡下さい。）

【参加申込書の記入について】

名前欄→左欄には日本語で、右欄には英字で記入して下さい。

住所欄→コンクールに関する連絡書類はすべて代表者宛に送付します。必ず配達可能な住所をお書き下さい。パートナーの方には、代表者の方から連絡して下さい。

メールアドレスは、アドレスをお持ちの方はなるべくご記入下さい。

ご記入いただいた場合には、テープ審査結果などをメールにてご連絡します。

職業欄→学生の方は学校名を、左欄には日本語名で、右欄には英語名で記入して下さい。

社会人の方は職業と最終学歴を、左欄には日本語で、右欄には英語で記入して下さい。

音楽暦→プロフィールを自由にお書きください。

なお、かやぶき音楽堂のコンクールに参加されたことのある方は、参加暦もお書き下さい。（例：2002年度第3回かやぶきコンクール参加）

参加費について

- ★参加費はA・B部門は、一組38,000円、C部門は、一組32,000円です。参加者2名のうち1名が代表者として一括し、下記の口座まで振込んで下さい。（振込み料は各自ご負担下さい。）また、参加費の振込みを確認するために、参加申込書下部に、振込み日と振込み人名義をご記入下さい。
- ★参加者の都合で棄権された場合、参加費は返却しません。ただし、第一次予選不通過の場合、参加費のうちA・B部門は18,000円、C部門は12,000円を普通為替にて返金します。

課題曲録音テープについて

- ★カセットテープ以外（CD・DAT・MD）でも受け付けます。カセットテープ（CD・DAT・MD）のA面の頭から録音し、シールに参加部門・代表者・パートナー名を記入して、カセットテープとケースの両方に貼付して下さい。
- ★MDでの録音は必ず標準（SP）モードで録音して下さい。LP録音はしないで下さい。
- ★カセットテープ（CD・DAT・MD）は返却しません。

参加申込書受付・参加費振込みの締切りは、7月18日（金）必着です

課題曲録音テープ受付締切りは、7月22日（火）必着です

♪ 申込書・テープの送付先

（注意！）送り先が郵便局私書箱のため、宅配便業者はご利用できません。

〒603-8691 日本郵便（株）京都北郵便局私書箱24号
かやぶき音楽堂デュオコンクール事務局

♪ 参加費の振込先

京都信用金庫 北山支店 普通預金
（口座名義）かやぶき音楽堂デュオコンクール実行委員会
（口座番号） 0579040

《2014年第9回かやぶき音楽堂デュオコンクール課題曲》

【A部門：1台のピアノによる4手連弾デュオ部門】

	曲 名
一次予選 (テープ審査) [課題曲] 1曲	P・チャイコフスキー：舞踏組曲「くるみ割り人形」Op. 71a より“小序曲” * 出版社は、全音版(後藤丹)又は、Schirmer版(シャーマー版・Langer-Sternberg)のどちらかを使用してください。
二次予選 [選択課題曲] 右記から2曲	S・ラフマニノフ：六つの小品(全6曲) Op. 11 より 1. 舟歌 2. スケルツォ 3. ロシアの歌 4. ワルツ 5. ロマンズ 6. スラヴァ 2曲選択してください。
本選 右記、 [選択課題曲] 2曲と [自由曲] 合わせて20分以内 ≪曲数自由≫	ミニリサイタル形式とします。 [選択課題曲] J・ブラームス：ロシアの思い出(全6曲)(1849)より、2曲 1. リヴォフのロシア国歌 2. ティトフの小さな歌 3. ワルラホフのロマンス 4. アラビエフの「ナイチンゲール」 5. ボヘミアの歌 6. ボヘミアの歌「コカ」 [自由曲] 4手連弾のために作曲されたオリジナル曲、又は編曲(公刊された曲) * 上記選択課題曲と自由曲とあわせて、演奏時間が20分以内になるように、プログラムを自由に組んで下さい。 それぞれの曲が違った性格を持ち、審査員と聴衆を魅了するような曲を選んでください。大作の中から一つの楽章を入れることも可能です。 ☆但し一次、二次予選の曲はのぞきます。

【B部門：2台のピアノデュオ部門】

	曲 名
一次予選 (テープ審査) [課題曲] ≪全2曲≫	A・アレンスキー 組曲第2番シルエットより 1. 学者 2. コケット
二次予選 [課題曲]	D・ショスタコーヴィチ 2台のピアノのためのコンチェルティーノ Op. 94
本選 [選択課題曲] A、B、C、Dから1つ 選択 と、 [自由曲] 合わせて20分以内 ≪曲数自由≫	ミニリサイタル形式とします。 [選択課題曲] A：A. スクリャービン 幻想曲 遺作[1893] B：W. ルトスワフスキー パガニーニの主題による変奏曲 C：S. ラフマニノフ 組曲第一番「幻想的絵画」より、任意の2曲 1. バルカローレ 2. 夜と愛 3. 涙 4. 復活祭 D：S. ラフマニノフ 組曲第二番 より、任意の2曲 1. 序奏 2. ワルツ 3. ロマンズ 4. タランテッラ [自由曲] 2台のピアノのために作曲されたオリジナル曲又は編曲(公刊された曲) ☆選択課題曲と自由曲とあわせて、演奏時間が約20分になるように、プログラムを自由に組んで下さい。 それぞれの曲が違った性格を持ち、審査員と聴衆を魅了するような曲を選んでください。大作の中から一つの楽章を入れることも可能です。 ☆但し一次、二次予選の曲はのぞきます。 ☆選択課題曲、AからDで、選ばなかった曲は自由曲として演奏してもかまいません。

【注意事項】A部門・B部門共通

- ♪ 第一次、第二次、本選とも、全ての曲はリピート省略、D.C.とD.S.は省略なしで演奏してください。
- ♪ 第二次予選、本選とも楽譜使用可能ですが、暗譜を奨励します。
- ♪ 楽譜の出版社は指定しません。ご自由に選んでください。

注：ただし、4手連弾一次審査の「くるみ割り人形」は、全音版（後藤丹）又は、Schirmer版（シャーマー版・Langer-Sternberg）指定

【C部門：4手連弾又は、2台のピアノデュオを楽しむ方のための部門】

C1部門：4手連弾

C2部門：2台のピアノ

第一次予選 （テープ審査） 《1曲》 5分以内	5分以内の曲 1曲
第二次予選 《曲数自由》 7分以内	7分以内 （最長）7分以内になるように、1曲又は、数曲で、プログラムを自由に組んで下さい。☆第一次予選の曲を演奏してもかまいませんが、素晴らしい曲が沢山ありますので、ぜひ他の曲を選んで演奏してください。
本選 《曲数自由》 10分以内	10分以内 （最長）10分以内になるように、1曲又は、数曲で、プログラムを自由に組んで下さい。大作の中から一つの楽章を演奏することも可能です。 ☆ただし、第一次、第二次予選の曲は除きます。

【注意事項】

- ♪ 第一次、第二次、本選は指定の時間内であれば、演奏時間は自由です。1曲でも、数曲でも曲数は自由です。
- ♪ 第一次、第二次、本選とも全ての曲はリピート省略、D.C.とD.S.は、省略なしで演奏してください。
- ♪ 第二次予選、本選とも楽譜使用可能ですが、暗譜を奨励します。
- ♪ 公刊されている、4手連弾か2台のピアノのために作曲されたオリジナル曲、又は、編曲から自由に曲を選んでください。楽譜の出版社は指定しません。

The 9th Kayabuki Ongakudo Competition for Piano Duo

2014年 第9回 かやぶき音楽堂デュオコンクール参加申込書

参加部門 Category	A	B	C-1	C-2	←参加部門に○を付けて下さい
代 表 者 P l a y e r 1					
名前 Name	ふりがな		(英字で名前を記入してください)		性別 (○で囲む) 男 (male)・女 (female)
					生年月日 (Birthday) 西暦 (AD) 年 月 日
住所 Address	〒		Country :		年齢 (Age) 歳
電話 FAX Email	TEL Email ;		FAX		
職業 (学校 名) Occupation	右欄には英字で記入 (If student, name of school)				
音楽暦 Personal Music History	If more space needed, add a page.				PHOTO (顔がわかるもの) 縦4cm×横3cm 裏に名前を 書いて下さい。
パ ー ト ナ ー P l a y e r 2					
名前 Name	ふりがな		(英字で名前を記入してください)		性別 (○で囲む) 男 (male)・女 (female)
					生年月日 (Birthday) 西暦 (AD) 年 月 日
住所 Address	〒		Country :		年齢 (Age) 歳
電話 FAX Email	TEL Email ;		FAX		
職業 (学校 名) Occupation	右欄には英字で記入 (If student, name of school)				
音楽暦 Personal Music History	If more space needed, add a page.				PHOTO (顔がわかるもの) 縦4cm×横3cm 裏に名前を 書いて下さい。
参加費振込み日と振込み人名義 Application fee, transfer date and sender name.					
日付 Date			振込み人名 Name		